



# LA TERRE DE KARBALA

Extrait de *Plumes et pensées  
sur Karbala - Tome 2*

[WWW.HOUSSAYN.FR](http://WWW.HOUSSAYN.FR)



La Terre de Karbala  
Pleure d'avoir été témoin d'Achoura.  
De nombreux corps y sont tombés,  
De nombreux fidèles martyrisés,  
De nombreux corps foulés,  
De nombreuses familles enchaînées,  
De nombreuses têtes décapitées,  
Dont celle de notre Imam bien-aimé.  
Terre pure souillée par un sang immaculé,  
Terre de douleurs et d'épreuves exacerbées,  
Terre asséchée par la trahison de Kûfa,  
Terre de tragédie et de captivité d'al-Kubrâ.



La Terre de Karbala  
Est fière d'avoir été témoin d'Achoura  
D'avoir fait l'écho du message de la vérité  
D'avoir fait entendre les cris de Zaynab  
l'éprouvée  
Pour qu'à partir de cette journée  
Elle puisse accueillir année après année  
Les amoureux du fils du messenger  
Qui arrosent son sol de leurs larmes  
Dédiées à leur Imam et l'islam.



Terre de prière et d'invocation,  
Terre sainte abreuvée de lamentations,  
Terre de la fébrilité des pas,  
Terre du sanctuaire du fils de Zahrâ'.  
La Terre de Karbala  
Un jour, auprès de son Seigneur,  
parlera,  
Elle racontera,  
Elle dénoncera.  
Et ceux qui étaient présents ce jour-là  
Trembleront devant sa voix  
Et notre Imam vaincra  
Encore une fois.

Auteure : Muriel ALAME

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# Les rites de la célébration du martyr de Karbala

## Session 5

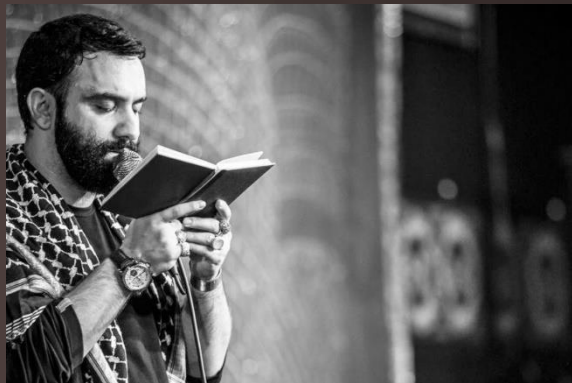
24 août 2020

Présentée par Mourtaza RADJAHOUSSEN





- Sermon avec une fin élégiaque
- Poésie
- Élégie et chant
- Pleur et lamentation





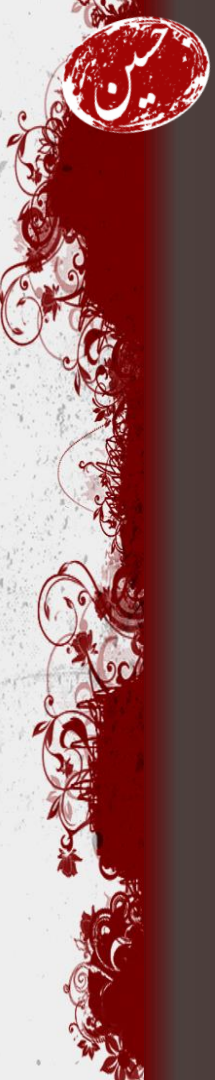
- Zyârat
- Porter du noir et couvrir les murs et les lieux avec du tissu noir.
- Se frapper la poitrine
- Se frapper la tête avec une épée (tatbîr) ou le dos/poitrine avec des chaînes
- Procession publique







- Distribuer des repas, boissons, collations...
- Théâtre
- Reproduction de cercueil, mausolée, zarih, drapeau
- Marche sur le feu
- Mettre de la terre sur soi
- Don : sang, repas, humanitaire...
- Autre pratique culturelle : henné, bracelet en fil, vœux de bijou...








# Les rites de la célébration du martyr de Karbala



**Évolution de la célébration du martyr de Houssayn (p)**

Rites controversés



ويش المسجون

**LE REPENTIR DE HARR AL-RIVAH**

Quand 'Omar b. Sa'd assaillit [le camp de Houssayn (as)], Harr b. Yazid lui demanda : « Qu'Allah te fasse du bien ! Tu vas [vraiment] combattre cet homme ? »

Il répondit : « Oui par Allah, un combat où le moindre des choses sera que les têtes tomberont et les mains voleront ! »

Il dit : « Aucune des propositions qu'il vous a faites ne vous satisfait ? »

'Omar b. Sa'd répondit : « Par Allah si la décision me revenait j'aurai accepté mais ton gouverneur les a refusées ! »

Harr partit et se positionna à l'écart des soldats. Il était avec un homme de sa tribu, appelé Qorrat b. Qays, et il lui dit : « Ô Qorrat ! As-tu abreuvé ton cheval aujourd'hui ? »



Discussion libre

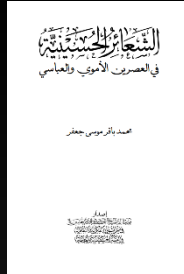




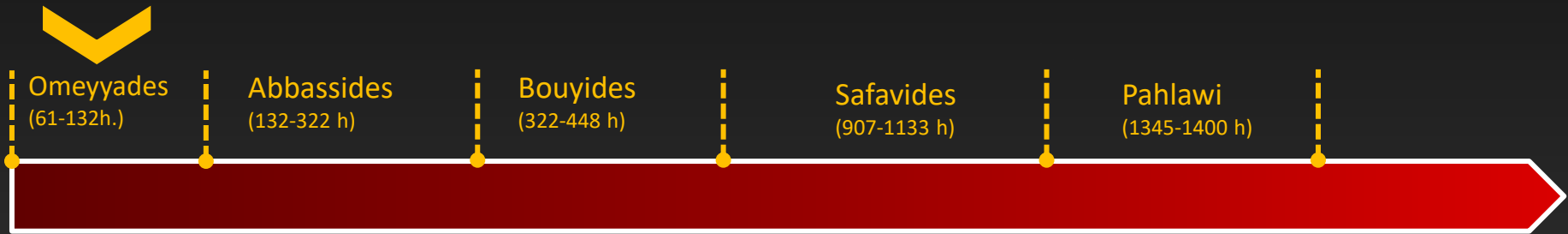
## Évolution de la célébration du martyre de Houssayn (p)



# Évolution de la célébration du martyr de Houssayn (p)



- Chiites : célébrations isolées (assemblées, pleurs, ziyârat isolée) – transmission orale → impact politique - soulèvements - batailles
- Ennemie omeyyade : Propagande anti-Houssayn - disculpation – achoura = fête – peine de mort, prison, expulsion (Al-Hajjâj b Yûsuf (75-95))





# Évolution de la célébration du martyr de Houssayn (p)

- Différentes périodes selon les califes abbassides entre liberté et répressions.
- Saffâh : assemblées, élégies, zyârat
- Mansûr et Hârroune : interdiction zyârat, répression, marginalisation – assemblées isolées dans les maisons, poésies, pleurs.
- Mamûn : Liberté et assouplissement
- Mutawakkil (236h) : destruction du tombeau





# Évolution de la célébration du martyre de Houssayn (p)





# Évolution de la célébration du martyr de Houssayn (p)

- Célébrations publiques dans les ruelles et rues (une première)
- 352h : Achoura jour de deuil officiel (Mu`izz ad-Dawla) : marchés fermés à Bagdad, cérémonies publiques officielles.
- Extension des célébrations dans d'autres contrées (Yémen, partout en Irak, Égypte)
- Tensions avec les communautés non-chiites.





# Évolution de la célébration du martyr de Houssayn (p)





# Évolution de la célébration du martyr de Houssayn (p)

- Extension des cérémonies à l'échelle d'un pays : deuil de 10 jours
- Grandes assemblées d'élégies et de pleurs
- Livres de récits populaires pour les assemblées de pleurs
- Diversifications des rites de célébration
- Large activité culturelle → formation d'une identité chiite sur une large population basée sur les rites de célébration du martyr de Houssayn (p).
- Propagation en Inde.





# Évolution de la célébration du martyre de Houssayn (p)





# Évolution de la célébration du martyr de Houssayn (p)

- Liberté de célébrer
- Dissuasion et propagande anti-achoura
- Interdiction de célébrer achoura en Iran par Reza Khan Pahlavi (1356h/1938)
- Imam Khomeyni : discours contre le Shah (1383h/1963)
- Victoire de la Révolution islamique 1399/1979 basée sur la célébration de achoura





# Évolution de la célébration du martyre de Houssayn (p)





# Évolution de la célébration du martyr de Houssayn (p)





## Rites controversés



#وَيَبْقَى\_المَسِين\_



## Rites controversés





## Rites controversés





## Rites controversés



**Domages corporels**



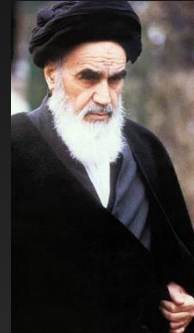
**Avis partagés sur  
Le tadbîr = interdit**

**(Célèbre)**

Tout est admis pour célébrer le rite de l'Imam Houssayn (p) et cela est considéré comme une adoration de Dieu sauf si cela va à l'encontre des interdictions islamiques.

**Dégrader l'image de l'islam et du chiisme**

**Déforme le message de l'islam et de Houssayn**





## Rites controversés





## LE REPENTIR DE HARR AL-RIYAH

Quand 'Omar b. Sa'd assaillit [le camp de Houssayn (as)], Harr b. Yazid lui demanda : « Qu'Allah te fasse du bien ! Tu vas [vraiment] combattre cet homme ? »

Il répondit : « Oui par Allah, un combat où la moindre des choses sera que les têtes tomberont et les mains voleront ! »

Il dit : « Aucune des propositions qu'il vous a faites ne vous satisfait ? »

'Omar b. Sa'd répondit : « Par Allah si la décision me revenait j'aurai accepté mais ton gouverneur les a refusées ! »

Harr partit et se positionna à l'écart des soldats. Il était avec un homme de sa tribu, appelé Qorrat b. Qays, et il lui dit : « Ô Qorrat ! As-tu abreuvé ton cheval aujourd'hui ? »



## LE REPENTIR DE HARR AL-RIYAHI (SUITE)

Il répondit : « Non. »

Il [Harr] lui demanda : « Ne veux-tu pas l'abreuver ? »

Qorrat raconte : « Je pensais, par Allah, qu'il voulait fuir et ne pas participer à la bataille, que cela le dérangeait que je le voie faire cela [fuir] et craignait que je ne le dénonce. Alors, je lui dis : "Je ne l'ai pas abreuvé. Je pars le faire." Puis je me suis retiré de cet endroit où il était. Par Allah, s'il m'avait mis au courant de ce qu'il voulait faire, je serai parti avec lui pour rejoindre Houssayn (as). »

Puis Harr commença à s'avancer petit à petit [vers le camp] de Houssayn (as). Un homme de sa tribu, appelé Mohajir b. Aws, lui dit : « Que veux-tu faire ô fils de Yazid ? Tu veux les attaquer ? »



## LE REPENTIR DE HARR AL-RIYAHI (SUITE)

Il resta silencieux et fut pris d'une sorte de frémissement de fièvre.

Il lui dit : « Ô fils de Yazid ! Par Allah, tu es inquiétant. Par Allah, je ne t'ai jamais vu auparavant comme je te vois à l'instant. Si on m'avait demandé quel est l'homme le plus courageux parmi les gens de Koufa, je ne t'aurais pas omis. Que vois-je là de toi ?! »

Il répondit : « Par Allah, je me vois choisir entre le Paradis et l'Enfer. Par Allah, je ne choisirai pas autre chose que le Paradis, même si je suis coupé en morceaux ou brûlé. »

Puis il donna un coup [pour donner un élan] à son cheval et rejoignit Houssayn (as) à qui il dit : « Qu'Allah fasse que je te sois sacrifié ô fils du Messenger d'Allah ! Je suis ton compagnon, celui qui t'a empêché de retourner et qui t'a escorté sur le chemin, [celui] qui t'a barré la route et immobilisé à cet endroit.



## LE REPENTIR DE HARR AL-RIYAH (SUITE)

Par Allah -en dehors duquel il n'existe aucune divinité- jamais je n'avais imaginé que ces gens refuseraient les propositions que tu leur as faites et qu'ils te mettraient dans cette situation. Je m'étais dit qu'il n'y avait pas de soucis à ce que j'obéisse à ces hommes sur certains de leurs ordres pour qu'ils ne pensent pas que je ne leur étais pas soumis et [de toute façon] ils allaient accepter les propositions que tu leur avais faites. Par Allah, si je savais qu'ils les refuseraient de toi, je ne me serais pas risqué [à commettre ce que je t'ai fait]. Je suis [maintenant] venu à toi, me repentant devant mon Seigneur de ce que j'ai fait et pour t'aider de ma propre vie jusqu'à mourir devant toi. Considères-tu cela comme une repentance de ma part ?! »



## LE REPENTIR DE HARR AL-RIYAHY (SUITE)

L'Imam (as) lui dit : « Oui, Allah acceptera ta repentance et te pardonnera. Quel est ton nom ? »

Il répondit : « Je suis Harr b. Yazid. »

Il dit : « Certainement tu es Harr [le libre] comme t'a nommé ta mère. Tu es [celui qui est] libre dans le bas monde et l'au-delà, par la volonté d'Allah. Descends [de ton cheval]. »

Il dit : « Je te serai meilleur cavalier que fantassin. Je les combattrai un moment sur mon cheval et à ma descente ce seront mes derniers instants. »

Houssayn (as) lui dit : « Fais comme bon te semble. »



## SERMON DE HARR B. YAZID AL-RIYAHI

Puis il avança vers ses [anciens] compagnons et dit :

« Ô soldats ! N'acceptez-vous pas une seule des propositions que Houssayn (as) vous a faites pour qu'Allah vous évite de l'affronter et de le combattre ? »

Ils répondirent : « Voici le commandant 'Omar b. Sa'd, parle-lui. »

Il lui parla de la même manière qu'il le fit avant cela et de la même manière qu'il le fit avec ses [anciens] compagnons.

'Omar b. Sa'd dit : « J'aurais tant aimé et si j'avais trouvé une solution, je l'aurais choisie.

»



## SERMON DE HARR B. YAZID AL-RIYAHI (SUITE)

Il dit : « Ô gens de Koufa ! Que vos mères périssent et disparaissent ! Vous l'avez invité et lorsqu'il est venu à vous, vous l'avez livré [à ses ennemis] ! Vous prétendiez combattre avec vos propres vies sous ses ordres et là, vous vous êtes rués sur lui pour le tuer ! Vous l'avez saisi, pris par la gorge et l'avez encerclé de toute part. Vous l'avez empêché de prendre toute direction sur les vastes régions d'Allah pour qu'ils se mettent en sécurité, sa famille et lui. Il est maintenant entre vos mains tel un captif, il ne peut plus rien faire pour s'en sortir ou repousser un danger.



## SERMON DE HARR B. YAZID AL-RIYAHI (SUITE)

Vous l'avez empêché, lui, ses femmes, ses enfants et ses compagnons, [de boire de] l'eau de l'Euphrate que boivent les juifs, les mazdéens, les chrétiens, [cette eau] dans laquelle les sangliers et les chiens [de la région] du Sawad se vautrent, alors qu'eux, la soif les tue. Par quelle misère vous avez traité la progéniture de Mohammad ! Qu'Allah ne vous désaltère pas le Jour de la soif si vous ne vous repentez pas et ne renoncez pas à commettre ce que vous êtes prêts à faire ce jour-ci, à cet instant précis. »

[À cet instant,] des fantassins de l'armée l'attaquèrent en tirant des flèches vers sa direction et il avança jusqu'à se placer devant Houssayn (as).



## MARTYRE DE HARR B. YAZID AL-RIYAHI

Zohayr b. Qayn s'était également engagé avec lui [sur le champ de bataille]. Les deux hommes combattaient farouchement, lorsque l'un des deux attaquait et qu'il se faisait encercler, l'autre passait à l'attaque pour le dépêtrer. Ils poursuivirent [le combat] de la sorte durant un moment mais [à un moment donné] les fantassins [de l'armée adverse] se jetèrent sur Harr b. Yazid et le tuèrent. [Le narrateur :] « Qu'Allah lui fasse miséricorde. »

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ عَلَى الْأَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ بِفِنَائِكَ  
عَلَيْكُمْ مِنِّي سَلَامُ اللَّهِ أَبَدًا مَا بَقِيَتْ وَ بَقِيَ اللَّيْلُ وَ النَّهَارُ وَ لَا جَعَلَهُ  
اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكُمْ السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ وَ عَلَى عَلِيِّ بْنِ  
الْحُسَيْنِ وَ عَلَى أَوْلَادِ الْحُسَيْنِ وَ عَلَى أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ

زیارتہ اہل بیت  
عزیزانِ دل

دعا و صلوات  
بر اہل بیت